

Luxembourg-Luxembourg: Établissement en langue française de sommaires d'arrêts et d'ordonnances des juridictions de l'Union faisant l'objet d'une information dans le recueil de la jurisprudence

OJ S 185/2018 26/09/2018

Avis de marché

Services

Base juridique:

Règlement (UE, Euratom) n ° 966/2012

Section I: Pouvoir adjudicateur

I.1. Nom et adresses

Nom officiel: Cour de justice de l'Union européenne

Adresse postale: Rue du Fort Niedergrünwald

Ville: Luxembourg

Code NUTS: LU000 Luxembourg

Code postal: L-2925

Pays: Luxembourg

Point(s) de contact: Direction de la recherche et documentation

Courriel: DRD_CURIA_MARCHES_PUBLICS@curia.europa.eu

Adresse(s) internet:

Adresse principale: <http://curia.europa.eu/>

I.3. Communication

Les documents du marché sont disponibles gratuitement en accès direct non restreint et complet, à l'adresse: <https://etendering.ted.europa.eu/cft/cft-display.html?cftId=4065>

Adresse à laquelle des informations complémentaires peuvent être obtenues: le ou les point(s) de contact susmentionné(s)

Les offres ou les demandes de participation doivent être envoyées à l'adresse suivante:

Nom officiel: Cour de justice de l'Union européenne

Adresse postale: Direction de la recherche et documentation, à l'attention de mme Miriam Henriques Mateus, TA/20LB0023

Ville: Luxembourg

Code postal: L-2925

Pays: Luxembourg

Courriel: DRD_CURIA_MARCHES_PUBLICS@curia.europa.eu

Code NUTS: LU000 Luxembourg

Adresse(s) internet:

Adresse principale: <http://curia.europa.eu/>

I.4. Type de pouvoir adjudicateur

Institution/agence européenne ou organisation internationale

I.5. Activité principale

Services généraux des administrations publiques

Section II: Objet

II.1. Étendue du marché

II.1.1. Intitulé

Établissement en langue française de sommaires d'arrêts et d'ordonnances des juridictions de l'Union faisant l'objet d'une information dans le recueil de la jurisprudence

II.1.2. Code CPV principal

79100000 Services juridiques

II.1.3. Type de marché

Services

II.1.4. Description succincte

Établissement de sommaires de décisions des juridictions de l'Union.

Chaque sommaire est constitué d'un ou de plusieurs points de sommaire qui doivent nécessairement être rédigés en français.

Les points de sommaire comportent, notamment, une chaîne de mots clés et une «cote bulletin», qui permet leur classement dans le plan systématique du répertoire de la jurisprudence.

II.1.5. Valeur totale estimée

Valeur hors TVA: 960 000,00 EUR

II.1.6. Information sur les lots

Ce marché est divisé en lots: oui

Il est possible de soumettre des offres pour tous les lots

Nombre maximal de lots pouvant être attribués à un soumissionnaire: 2

II.2. Description

II.2.1. Intitulé

Sommaires d'arrêts et d'ordonnances relevant du domaine de la propriété intellectuelle.

Lot n°: 1

II.2.2. Code(s) CPV additionnel(s)

79131000 Services de documentation, 79140000 Services de conseils et d'information juridiques

II.2.3. Lieu d'exécution

Code NUTS: LU000 Luxembourg

Lieu principal d'exécution: Les sommaires doivent être établis à distance et seront envoyés à la cour de justice par transfert électronique de fichier.

II.2.4. Description des prestations

Établissement de sommaires d'arrêts et d'ordonnances relevant du domaine de la propriété intellectuelle.

II.2.5. Critères d'attribution

Le prix n'est pas le seul critère d'attribution et tous les critères sont énoncés uniquement dans les documents du marché

II.2.6. Valeur estimée

Valeur hors TVA: 320 000,00 EUR

II.2.7. Durée du marché, de l'accord-cadre ou du système d'acquisition dynamique

Durée en mois: 12

Ce marché peut faire l'objet d'une reconduction: oui

Description des modalités ou du calendrier des reconductions:

Les contrats-cadres auront une durée d'1 an avec possibilité de tacite reconduction pour 3 nouvelles périodes éventuelles d'1 an maximum.

II.2.10. Variantes

Des variantes seront prises en considération: non

II.2.11. Information sur les options

Options: non

II.2.13. Information sur les fonds de l'Union européenne

Le contrat s'inscrit dans un projet/programme financé par des fonds de l'Union européenne: non

II.2.14. Informations complémentaires

II.2. Description

II.2.1. Intitulé

Sommaires d'arrêts et d'ordonnances relevant de tous les domaines du droit de l'union, à l'exception de ceux relevant du domaine de la propriété intellectuelle.

Lot n°: 2

II.2.2. Code(s) CPV additionnel(s)

79131000 Services de documentation, 79140000 Services de conseils et d'information juridiques

II.2.3. Lieu d'exécution

Code NUTS: LU000 Luxembourg

Lieu principal d'exécution: Les sommaires doivent être établis à distance et seront envoyés à la cour de justice par transfert électronique de fichier.

II.2.4. Description des prestations

Établissement de sommaires d'arrêts et d'ordonnances relevant de tous les domaines du droit de l'union, à l'exception de ceux relevant du domaine de la propriété intellectuelle.

II.2.5. Critères d'attribution

Le prix n'est pas le seul critère d'attribution et tous les critères sont énoncés uniquement dans les documents du marché

II.2.6. Valeur estimée

Valeur hors TVA: 640 000,00 EUR

II.2.7. Durée du marché, de l'accord-cadre ou du système d'acquisition dynamique

Durée en mois: 12

Ce marché peut faire l'objet d'une reconduction: oui

Description des modalités ou du calendrier des reconductions:

Les contrats cadres auront une durée d'1 an avec possibilité de tacite reconduction pour 3 nouvelles périodes éventuelles d'1 an maximum.

II.2.10. Variantes

Des variantes seront prises en considération: non

II.2.11.

Information sur les options

Options: non

II.2.13. Information sur les fonds de l'Union européenne

Le contrat s'inscrit dans un projet/programme financé par des fonds de l'Union européenne:
non

II.2.14. Informations complémentaires

Section III: Renseignements d'ordre juridique, économique, financier et technique

III.1. Conditions de participation

III.1.1. Habilitation à exercer l'activité professionnelle, y compris exigences relatives à l'inscription au registre du commerce ou de la profession

Liste et description succincte des conditions:

Le soumissionnaire doit avoir la capacité légale nécessaire pour exercer l'activité professionnelle visée par le marché conformément à la législation de l'État où il est établi.

III.1.2. Capacité économique et financière

Critères de sélection tels que mentionnés dans les documents de la consultation

III.1.3. Capacité technique et professionnelle

Critères de sélection tels que mentionnés dans les documents de la consultation

III.2. Conditions liées au marché

III.2.3. Informations sur les membres du personnel responsables de l'exécution du marché

Obligation d'indiquer les noms et qualifications professionnelles des membres du personnel chargés de l'exécution du marché

Section IV: Procédure

IV.1. Description

IV.1.1. Type de procédure

Procédure ouverte

IV.1.3. Information sur l'accord-cadre ou le système d'acquisition dynamique

Le marché implique la mise en place d'un accord-cadre

Accord-cadre avec un seul opérateur

IV.1.8. Information concernant l'accord sur les marchés publics (AMP)

Le marché est couvert par l'accord sur les marchés publics: non

IV.2. Renseignements d'ordre administratif

IV.2.2. Date limite de réception des offres ou des demandes de participation

Date: 26/10/2018 Heure locale: 17:00

IV.2.3. Date d'envoi estimée des invitations à soumissionner ou à participer aux candidats sélectionnés

IV.2.4. Langue(s) pouvant être utilisée(s) dans l'offre ou la demande de participation

anglais, bulgare, danois, allemand, grec, estonien, finnois, français, irlandais, croate, hongrois,

italien, letton, lituanien, maltais, néerlandais, polonais, portugais, roumain, slovaque, slovène, espagnol, suédois, tchèque

IV.2.6. Délai minimal pendant lequel le soumissionnaire est tenu de maintenir son offre

L'offre doit être valable jusqu'au: 31/01/2019

IV.2.7. Modalités d'ouverture des offres

Date: 05/11/2018 Heure locale: 10:00

Lieu:

Cour de justice de l'Union européenne

Rue du Fort Niedergrünwald

Tour A — 24e étage — salle de réunion n° 2

L-1115 Luxembourg

Informations sur les personnes autorisées et les modalités d'ouverture: Les soumissionnaires désirant assister à l'ouverture des offres sont priés de se manifester par courriel

(DRD_CURIA_MARCHES_PUBLICS@curia.europa.eu) au plus tard le 26 octobre à 17:00.

Section VI: Renseignements complémentaires

VI.1. Renouvellement

Il s'agit d'un marché renouvelable: non

VI.3. Informations complémentaires

VI.4. Procédures de recours

VI.4.1. Instance chargée des procédures de recours

Nom officiel: Tribunal de l'Union européenne

Adresse postale: Rue du Fort Niedergrünwald

Ville: Luxembourg

Code postal: L-2925

Pays: Luxembourg

Courriel: generalcourt.registry@curia.europa.eu

Téléphone: +352 43031

VI.4.3. Introduction de recours

Précisions concernant les délais d'introduction de recours:

Dans un délai de 2 mois à compter de la notification au plaignant ou, à défaut, du jour où celui-ci en a eu connaissance.

VI.5. Date d'envoi du présent avis

19/09/2018